



# كتاب الذاهبيين

## رأى وحش



شعر  
بلاغات  
المتوسط



حقوق النسخ © 2022 منشورات المتوسط - إيطاليا.

حقوق التأليف © 2022 رائد وحش

جميع الحقوق محفوظة. لا يُسمح بنسخ أو استعمال أو إعادة إصدار أي جزء من هذا الكتاب سواء ورقياً أو إلكترونياً أو تخزينه في نطاق استعادة المعلومات أو نقله بأي شكل من الأشكال، دون إذن خطوي من الناشر. ويجوز استخدامه لأغراض تعليمية أو لإصدار كتب موجهة إلى ضعيفي البصر أو فاقديه شريطة إعلام الدار. تستثنى أيضاً الاقتباسات القصيرة المستخدمة في عرض الكتاب.

Kitabu Al-Thahbin by "Raed Wahesh"

© Almutawassit Books / © 2022 by Raed Wahesh

المؤلف: رائد وحش / عنوان الكتاب: كتاب الذاهبين

الطبعة الأولى: 2022

تصميم الغلاف والإخراج الفني: الناصري

ISBN: 979-12-80738-14-1



منشورات المتوسط

ميلانو / إيطاليا / العنوان البريدي:

Alzaia Naviglio Pavese, 120 / 20142 Milano / Italia

العراق / بغداد / شارع المتنبي / قيصرية المصرف - طابق أول / ص.ب 55204.

[www.almutawassit.it](http://www.almutawassit.it) / [info@almutawassit.org](mailto:info@almutawassit.org)

شَكَّانِ الْقَرْنِ الْحَادِيِّ وَالْعَشْرِينِ،

كَمَا شَكَّانِ الْقَرْنِ كُلُّهَا

أَبْنَاءُ أَيُّوب

أَكْثَرُ مِنْ كَوْنِهِمْ أَبْنَاءُ آدَمَ!

[https://t.me/Post\\_horizon](https://t.me/Post_horizon)

اهداء التصوير: لشهداء غزة

# تحقيق استقصائي حول الريح

١

أَنْتِ مَنْ لفحت وَجْهَ الرَّاعِي فِي الْقَصَّةِ الْمُدْرَسَيَّةِ  
أَمْ مَنْ قَوَّضَتْ أَرْكَانَ سَدْوَمْ وَعَمْفُورَةَ  
أَمْ أَنْتِ الشَّخْصِيَّةُ الْحَاسِمَةُ  
الَّتِي صَنَعَتِ الْأَرْضَ وَالسَّمَاءَ،  
فِي قَصَّةِ الْخَلْقِ؟  
أَلَّكِ عُمُرُ تَمُوتَيْنِ آخِرَةَ  
أَمْ لِعَلَّكِ اسْتَأْثَرْتِ بِالْأَبْدِيَّةِ  
وَتَرَكْتِ لَنَا التَّلَهُي بِالْقَصِصِ عَنْهَا؟  
مَنْ أَنْتِ؟

مَاذَا تَبْتَغِينَ؟  
هَلْ أَنْتِ مَنْ سَأَلَّهَا قَبْلَ دِقَائِقِ  
أَمْ أَنْتِ رِيحُ أُخْرَى،  
يَا رِيحُ؟

٢

لَأَنَّهَا رَافِقَتِ الْأَجْسَادَ أَكْثَرَ مِنْ مَلَابِسِهَا، أَكْثَرَ مِنْ  
أُوراقِهَا وَرِيشِهَا وَصَوْفِهَا، أَكْثَرَ مِنْ غَرِيبِهَا؛ مَثَّلُوا بِكِ

الروح حين توصلوا إلى العبادة، وبعد قرون من  
الصلوات والقرابين لآلهة لا تجيد الطيران، خففوا  
جدة المفارقة، وأضافوا إلى أصنامهم أجنة.

كل ما يحدث تقليد لها: المشي والركض، الغد،  
الأغاني

لا شيء خارجها

لا شيء من دونها.

ليست كتاباً، وإنما لم يأت قرأوها؟

ليست طعاماً، وإنما لم يلتهمها الجوعى؟

ليست مسرحاً، وإنما لم نقو يوماً على الرقص  
فوقها؟

هي البرهان،

لم ترفع السماء على أكتافها

فالسماء، وكذلك الأرض ونحن،

ظلال تحتها.

هي الميزان،

ما من أشياء تعادلها في الموازين: الماء يأسن،  
يهزب، يجف .. حين تقرئ وضلاً أو صدأ. النار أقل  
من أن توضع إلى جنبها، فلو لاحت ما اشتعلت بين  
الأيدي شرارة. التراب عبدها المأمور، ينتظر أن

تمدّه بالماء أو بالنار، أو بهما معاً، ليصيّر مساكب  
للحضاري أو حجارة، أحياناً تنشرّه رمالاً على مساحات  
سرّية لجنونها، تسمّيها الصحراء.

أجمعُ أقوالاً فيها:

- أين تنام؟

- نحن سريرها.

- ماذا تأكل؟

- تُفطر أحلاماً، وتتعشّى كوابيس

بينهما تتحلّى بأحلام اليقظة.

- أين تعلّم؟

- في انفجارِ الكواكبِ

- هل تزوجت؟

- لا نdry !! لكنّها، بكل تأكيد،

ترمل كل يوم.

٣

في بُرّية، يتسيّدُها راعٍ صغير، يُلاعب خرافَة،  
توقفتُ أسألُه شربة ماء، فمَدَني بها، وفي لحظةٍ  
زهو بريء، عرضَ على مخطوطة، وجدها في  
خرائب عندما راح يبحث عن أعز حفلاته.

قال الفتى: «لست بقارئ،

هلا تلؤت على هذى الصحائف!».

يروي الكتاب القديم الواقع الأخيرة في مدينة تنتظر غزاة، كتبها شيخ بمنطق الشاهد.

يروي الكتاب القديم حملة الضرائب، شرع فيها جباة الوالي لتجهيز جيش، يواجه الغازين خارج أسوار المدينة، لكن الجنود الذين لم يصدوا أكثر من ساعة في المعركة عادت أجسادهم قدماً من مثجنيقات الغزاة، وفيما راح الأهل يجمعون أشلاء أولادهم من سطوح البيوت، هرب الوالي وأعوانه بما استطاعوا من ذهب وخيول.

يروي الكتاب القديم، بأخطاء كثيرة، لشدة دعري كاتبه، كيف انفتحت بوابة المدينة، ودلف الجيش الغازي، ليحرق دكاكينها وأسواقها، ويأخذ سكانها أسرى.

يروي الكتاب القديم خطبة السلطان الجديد الملائى بالوعود والأمال، بينما جنوده يبيعون الأسرى جرعة الماء.

في هامش، خطوة مختلف، أضاف شخص ملاحظة عن موت الشيخ، صاحب الصحائف، بعدما صعد إلى مئذنة مسجده، ليدعوا ربَّه إرسال الرحمة للضعفاء، فجاء الجواب على الفور صخرة مثجنية،

قضَتْ قامةَ الْمِئَذَنَةِ، ودفنتُهَا تجَّثُ رُكَامِهَا.

بكى الراعي الفتى

قال:

«هَذِهِ حَكَايَةُ جَدِّي

سَمِعْتُهَا مَرَارًا

وَلَمْ أَكُنْ أَعْرِفْ أَبْنِي أَحْمَلُهَا

طَوَالَ حَيَاتِي

فِي جَرَابِي».

وَمَضَى رَاكِضًا إِلَى الْأَفْقَ

كَيْ يَصْرَخَ بِهِ كَمَا يَلِيقُ بِالرَّعَاةِ.

فِي هَامِشٍ آخَرَ، وَبِخُطٍّ لَا يُشَبِّهُ سَابِقَيْهِ، قَرَأَ ثُ  
قَصَّةَ الْمَجْنُونَةِ الْحُبْلِيَّةِ.

كَتَبَ صَاحِبُ الْهَامِشِ:

«مِنْدٌ فَقَدْتُ عَقْلَهَا، تَطَوُّفُ الشَّوَارِعَ صَارِخَةً:

الرِّيحُ دَائِرَةٌ، تَرْسُمُ نَفْسَهَا هَبُوبًا، يَدُوْرُ عَلَى هَبُوبٍ

الدَّائِرَةُ مَرْكُزُهَا الصَّوتُ

مَحِيطُهَا الصَّدِى

وَفِي دُورَانِهَا تَتَنَاسُخُ دَوَائِرُ

تقتلع اللغات من كلّ ناطقٍ:  
الناسِ، البهائمِ، الطيورِ، الأنهرِ ..

لتحيلها كتماناً، لا ملمح فيه

لا معنى له

سوى الصفير».

كتب صاحب الهمامش:

«شوهدتِ المجنونة عاريةً، تفتح ساقينها على صخرة، يتقاطع فيها مساز الهواء بين جبلين، وظللتُ ثلثاً نفستها لهواءً، يداعب أحشاءها، ويدخلُها حتى انتهت حبلٌ».

كتب صاحب الهمامش:

«كَبَرَ بطنُها، كَبَرَ حَتَّى لم تعدْ تقوى على حَمْليه، فجلست منفرجة الساقين، تنتظر ساعة المخاض».

أضفت هاماً يجب أن يضاف في الصفحة  
الأخيرة:

«ولدتِ المجنونة الحبلِي عاصفةً  
ال العاصفة اقتلعَتِ المدينة».

من تعِي المسير.

صحوت، فوجدت نَسراً على حَجَرٍ كَبِيرٍ يراقبني

«هل مُثٌ؟ هل جاءَ يأكلُ جَنْتي؟».

انتصبَتْ لِهربٍ لا رجاءَ فيه أَمَامَ جناحٍ، يسخزُ من السرعةِ والمسافاتِ

فصارَ النَّسُرُ الأصلُعُ رجلاً كاملاً، شَغَرَةُ ريشٍ.

«إهدأ» قال.

«أنتَ في بيتي» قال.

«المعذرةً،

لم أنتهيَ البيتَ

نفثَ باليابِ وحسب» قلَّث.

أجلسني جوازَه، ورحتُ أحاوُل فهمَ الوشومَ التي  
ثُغْطَيَ جلدَه

رأني، فعلَّقَ: «لن تفهمها حتَّى تفهمَ القوى العنيدةَ  
التي تُحاكيها

لن تفهمها ما لم تدخلِ الغيبوبةَ، لتصلحَ أخطاءَ  
العالم».

دلُّفنا المغارَةَ، وفي أعماقِها، شاهدَتْ جداريَّته  
السرِّيَّةَ. رأيتَ مشهدَ صيدِ مرسوماً بِعظامِ الفرائسِ  
ملؤُناً بدمها. خفتَ من رسمِ المجذرةِ بالمجذرةِ، من

جَعْلِ الْجَرِيمَةِ حَيَّةً، فَقَالَ: «هَكُذَا أَصْلِي لِلرِّيحِ!».

سَأَلَ الرَّجُلُ النَّسْرَ: «مَا الرِّيحُ؟»

أَجَابَنِي: «الرِّيحُ نَحْنُ ..

نَحْنُ الَّذِينَ أَضْغَنَا صُورَتَنَا».

وَبَعْدَ بِرْهَةٍ أَضَافَ: «مَتَاهَةٌ تَهِيمُ فِيهَا نَظَرَاتُ  
الْمَخْلوقَاتِ إِلَى مَا بَعْدِ مَوْتِهَا، وَدَوَامَةٌ تَجْذِبُ  
الْأَفْوَاهَ، وَاحِدًا وَاحِدًا، مِنْذُ انشَقَّ الْفَمُ الْأَوَّلُ فِي  
الْوَجْهِ الْأَوَّلِ، وَحِينَ يَتَقَرَّزُ إِطْلَاقُ سَرَاجِهَا، سَتَقُولُ  
الْأَفْوَاهُ: لَأَنَّا الرِّيحُ، نَعْرُفُ الْلُّغَاتِ كُلُّهَا .. وَتَقُولُ  
الْأَعْيُنُ: لَمْ نَرَ غَيْرَ الرِّيحِ .. رَأَيْنَا كُلَّ شَيْءٍ».

أَشَارَ إِلَى الْجَبَالِ مِنْ حَوْلِنَا، وَهُوَ يَقُولُ إِنَّ فِي  
كُلِّ حَجَرٍ مِنْ حَجَارِهَا صُورَةً، وَعَلَى الْجَمِيعِ،  
بَشَرًا وَحَيْوانًا، الْبَحْثُ عَنْ وُجُوهِهِمْ هُنَاكَ، لِيَعْرُفُوا  
الْمَصَائِرَ الْمَكْتُوبَةَ. وَهَتَّفَ بِسُخْرِيَّةٍ: «لَكُنْ ذَلِكَ دَرْسًا،  
لَنْ يَتَعَلَّمَهُ أَحَدٌ قَبْلَ الطَّيْوِرِ».

قَالَ: «شَاهَدْتُ وَجْهِي، وَعَرَفْتُ مَا لَمْ أَعْرَفْ عَمَّا  
مَضَى، وَعَرَفْتُ مَا سَأَعْرِفُهُ عَمَّا سِيَأْتِي حِينَ يَأْتِي.  
مِنَ الْمَاضِي، عَرَفْتُ أُمِّي الْمُثْقَلَةَ بِالْعَارِ. وَلَدَّثْنِي عَلَى  
شَكْلِ عَاصِفَةٍ، هَدَمْتُ مَدِيَّتَهَا بَعْدَ الغُزوِ مَثَلَّمًا يُجْهَرُ  
الْجَنْدِيُّ عَلَى صَاحِبِهِ الْجَرِيمَةِ جَرحاً لَا أَمْلَ بِشَفَائِهِ.  
وَحِينَ أَتَمَّتِ الْعَاصِفَةَ تَهْدِيمَ الْمَدِينَةِ، اسْتَقَرَّتِ فِي  
هَذَا الْكَهْفِ، فَكُنْتُ، وَكَانَ مَهْدِيُّ، وَسِيَكُونُ قَبْرِيُّ».

قال: «أنا ابن الريح، كُلُّ ما أفعله ملاحقتها، ورغم  
أَنِّي متأخِّرٌ عنها، لكتئبي غَنِيفٌ فضيلةُ الذهابِ،وها  
إذا أزور القبائل في مباريبها أو في قراها، لأتلو  
عليهم الصلاة»:

قلت: «ما الصلاة، يا حكيم؟».

قال: «قلت لكَ قبلَ: غيبة».

في كهفِه الذي قضيت أيامِي فيه نائماً، خلفتُ  
أَنِّي النَّسُرُ الحكيمُ، أقرأ رموزَ الصخورِ، أرسمُ  
مجاري على جدرانِ الكهوفِ، أقلُّد صوتَ الريحِ  
ورقصَها في صلاةٍ طويلةٍ:

«يا مدرسةَ الطيورِ، مَرْقَصَ الأشجارِ، حَلَباتِ  
الغيومِ، مُعسِّراتِ الصوتِ والصدىِ، مستودعَ  
اللهاثِ .. يا سؤالاً راودَ النَّاسَ، ولم يحظُوا بجوابٍ  
عنهُ غير العبورِ، وها هم يجرون خلفَه في ظُرُقِ،  
مرَّةً تَعبَّرُنَّها بأثيرٍ، ومَرَّةً تَعبَّرُنَّها لِمَحْوِه .. متى  
تقولين لهم إِنَّكِ الجهاتُ كلُّها؟»

«نُولَدُ، لأنَّ هناك رِيحَاً

نِمُوتُ، لأنَّ هناك رِيحَاً ..

الريحُ التي ولَدَتْ مِنْ لا شيءِ، ومنْ لا أحدِ،

لن تموتُ، لأنَّها تأكلُ نفسها

وتشربُ نفسها

وتتنفس نفسها ..

الريح تلك الريح ديننا».

٥

أخيراً ها نحن هنا وجهاً لوجهِ

فيما ريح، إليك أسئلتي:

لماذا تحملين الضوء والظلم، رسائل الماضي،  
شهوات النبات؟

لماذا ترسمين الخرائط، وتحرثين البحار، وثكرمين  
الجبال دون سواها؟

لماذا ثوّزعين الأدوار بين الموت والحياة؟

لماذا لا يحكمك عمر؟ أين شهادة ميلاد ريح  
الجنوب؟ وأين مهاد الخامسین؟

لماذا لا تنتهي إلى المقابر؟ أين أضرحة النساءِ  
والزوايا والعواصف؟

ويَا ريح، مَنْ أنتِ؟ ماذا تتغيرين؟

صُرِّث قليلاً

ثم هبَ الجواب زوابع:

«تعرفون المكان شكلاً وظفماً ورائحةً. تدركون  
حدود البيوت، تشعرون ملمس الطريق في الأقدام،  
لكنَّ الزمان لا تعرفونه ولا يعرفكم.

أنا مَنْ تُحِرِّكُ الشَّمْسُ شَرْوِقًا وَغَرْوِبًا،  
أنا مَنْ تَأْمِرُ اللَّيْلَ بِالصَّعُودِ وَالهَبُوطِ،  
أنا أَوَّلُ السَّاعَاتِ وَآخِرُهَا  
وَلَهُذَا أَرِيدُ تثبيتَ كُلِّ مَا حَدَثَ مَكَانَ الْحَدِيثِ، كُلِّ  
مَا جَرَى حِيثُ جَرَى،  
دَاخِلَ طَوَابِقِ الزَّمَانِ،  
لِأَرِي الْعَالَمَ دَفْعَةً وَاحِدَةً مُكَرَّرًا الْأَشْيَاءَ  
مِنْ أَصْغَرِ الثَّوَانِي إِلَى أَطْوَلِ الْأَيَّامِ  
مُثِلَّمَا حَدَثَ تَمَامًا  
أَرِيدُ أَنْ أَرِي الْوُجُودَ طَوَابِقَ لِلزَّمَانِ وَالْمَكَانِ  
أَرِيدُ أَنْ أَجْلِوْ وَجْهَ الزَّمَانِ فِي الْمَكَانِ.

# ترجمة رسائل الحجر

١

## مقدمة لمقدمة الترجمان

ما من أصلٍ لهذا الكتاب، وما لدينا هنا ترجمة لما لم يكن كتاباً أو كتابةً. هي رسائل أملئت صوراً على ثرجمان، نقلها إلى لغة الكتابة، ثم مات.

كتبها على أوراقٍ صنعت لحفظ النص حفظ الحجارة للنقوش. ولتكن صريحين: تلك الأوراق ألواح حجرية، جرى تلبيتها، ليغدو المكتوب عليها قابلاً للقراءة في اللغات كلّها، قديمها وجديدها، الخيبة منها والميّة.

عَرَفَ الترجمان حين ارتضى خوض التجربة أنَّ حياته ستكون الثمن، وما إن أنهى مقدمته حتى مضى إلى حيث يمضي الموتى، إلى المكان الذي يجعلهم واحداً، على اختلاف أدیانهم وأزمنتهم وببلادِهم وأسنتهم؛ إلى العالم، لأنَّ هذا الذي يأتون منه هو العالم الآخر.

ولئلا يسأل الفضوليون الذي سيفهّمون من هذا ألا عقاب للشر والأسرار، أقول: العالم الذي أقصدُه، والذي سيعرفه الفضولي واللامكتثر حتماً، هو عالم يتأمل فيه الإنسان أفعاله زمناً مديداً، وبناءً على ما يصل إليه سيختار، بالعدل الذي يولد فيه،

عاقبَتُهُ المُثْلِي.

كُلُّ مَنْ قَرَا الْكِتَابَ قَرَا فِيهِ قَصَّةً أُخْرِي، هِيَ قَصَّةُ  
حَامِلِهِ أَوْلًا. وَلَكِي تَظَهَرَ الْقَصَّةُ الأَصْلِيَّةُ، عَلَى قَارِئِيهَا  
الانتِظَارُ، لَأَنَّ الْكِتَابَ يُلَاعِبُ أَصْحَابَهُ، لِيَعْرُفَ أَيِّ  
نَوْعٍ مِنَ الْأَيْدِي تِلْكَ الَّتِي تَحْمِلُهُ، وَحِينَ يُدْرِكُ أَنَّهَا  
يَدُ حَكِيمَةٌ يَمْنَحُهَا مَحْتَوَاهُ، لَكِنَّ الْمُؤْسَفَ أَنَّ مَنْ  
قَرُؤُوا حَكَايَاتِهِمْ، أَغْلَقُوهُ فُورًا، وَلَمْ يَجِدُوا مِنْ هَوْلٍ  
مَا عَرَفُوا فَضْلًا لِمَعْرِفَةِ الْمُزِيدِ.

بَعْدَ وَصْوَلِ الْكِتَابِ إِلَى يَدِ الرَّاعِي الْفَتِنِيِّ، حَفِيدِ  
الشَّيْخِ الشَّهِيدِ، ضَاعَ مَرَّةً أُخْرِي، وَوَقَعَ مَرَارًا فِي  
أَيْدِي أُولَئِكَ الَّذِينَ يَلْهُثُونَ لِوَضْعِ تَوْاقِيْعِهِمُ الْزَّائِفَةُ  
عَلَى أَيِّ نَصٍّ مَجْهُولٍ لِلْمُؤْلِفِ، إِلَى أَنْ قَذْتُهُ إِلَى  
طَرِيقِ حَفِيدَةِ التَّرْجُمَانِ، لَكِي تَنْشَرَهُ عَلَى الْمَلَأِ،  
وَتَنْهَيَ سِيرَتَهُ السَّرِيَّةَ.

٢

## مُقْدِمةُ التَّرْجُمَانِ

هَذِهِ قَصَّةٌ تَمَثَّالٌ، ظَنَّهُ الْجَمِيعُ مُتَرَوِّكًا فِي الْمَكَانِ  
الَّذِي أَنْجَزَهُ فِيهِ نَحَّاَتُهُ، ذُوَنَّ أَنْ يَفْكَرُ أَحَدٌ أَنَّهُ  
أَنْبَجَسَ كَامِلًا، وَفِي لَحْظَةٍ مُثْلِهِ اَنْبَجَسَ الْمَاءُ مِنْ  
حَجَرٍ، لَكِنَّ هَذِهِ الْمَرَّةُ اَنْبَجَسَ الْحَجَرُ مِنْ حَجَرٍ،  
لِيَحْكِيَ، بِالْهَبَّةِ الَّتِي ظَهَرَتْ فِيهَا صُورَةُ جَسَمِهِ  
وَشَكْلِهَا، قَصَّةً، فَجَاءَ حَمْقٌ وَدَقَّوْا عَنْ قَدْمَيْهِ

لوحةٌ نحاسيةً، تتحدّث عن كاهن سيظلّ يُصلي إلى الأبد، لو لا مجيء حُمقي آخرين في عصر لاحق، وجدوا في صفحات كتابٍ - اكتشَفَ آنذاك، وُعِدَ سجلٌ تواريَخِ الأزمنة القديمة الأكثر اكتمالاً - إشاراتٌ تصُحُّ عليه، فوضَعُوا لوحةً نحاسيةً جديدةً، تتحدّث عن ملِكٍ، ملأ عاصمَتَه بأنصابِه، لِإيمانِه أنه ربُّ يحيي المدينة بِتماثيله. ثبَّثُوا القصَّةَ رغمَ أنهم لم يجذُوا ما يدلُّ على الملك، ولا على دولته، ولم يبالُوا أصلًا في أن واسعَ تلك التواريَخِ لم يطا هذه الأرض، وكلَّ ما دوَّنه أخبارٌ وصلَّتْ بلادَه مع القوافل.

هذه هي قصَّةُ التي كتبَها بلغتِه الحَجَرِية، بألفبائيَّتها اللانهائيَّة، ونشرَها في الجبالِ والوديانِ والسهولِ والبَوَادي، وتحتِ ماءِ الأنهرِ والبحور، مانحاً إِيَّاهَا ألواناً وأشكالاً ثُرى وثُسمَعَ، لكنَّنا بدلاً من أخذُها إلى الفَهْمِ، تركناها صرخاتٍ تعبرُ من أمامِنا ولا نراها.

بعد ذلك، صرنا نعُدُّها مصنوعةً بقوى غامضة، أصباغُها من مزيجِ عفاريتِ الغابات، وملائِتها من صقلٍ مشوَّخٍ، ظلَّتْ مُحَكَّمةً بسخرةِ في العوالم الخفيةِ.

ولكي تكتمل العبيَّةُ صرنا نُسْمِي بعضَها ياقوتاً، ونَصِّفُه للمسافرين؛ مَنْ يضْغُطُ تحتَ لسانِه، لن

يُصيّبُهُ العطش. وسَمِّينا بعضاًها زُمْرَداً، ورخنا  
نَتَفَنَّى بِهِ قَائِلِين؛ قادِرٌ عَلَى تَفْجِيرِ عِيُونِ الْأَفَاعِيِّ،  
إِنْ اقْتَرَبَتْ مِنْ مَنَازِلِنَا، ولهذا ثُطِرَدَ لِعْنَةُ الشَّمْ مَمَّا  
يَحْمِلُونَهُ.

لأجلِ هذَا ظَهَرَ أَمَامَنَا تَمَثَالًا، لِنَأْتِي إِلَيْهِ، وَنَلْمَسَهُ،  
لَعَلَّ أَحَدًا مِنَّا يَتَجَاهَزُ فَضْولَ الْزِيَارَةِ إِلَى الاعتبارِ  
بِأَنَّ الْهِيَكَلَ، الْكَتْلَةَ، الْجَسَدَ .. تَرِيدُ فَتْحَ حَوَارٍ مَعَ  
عِيُونِنَا غَيْرِ حَوَارٍ لِلْإعْجَابِ.

ظَهَرَ تَمَثَالًا، لَكَنَّ هذَا لِيَسْ وَجْهَهُ، وَذَلِكَ لِيَسْ  
جَسَدَهُ، إِنَّمَا كُلُّهُ عَلَى كُلِّهِ لِغَةُ، انبَجَسَتْ فِي هذَا  
الْمَوْضِعِ مُؤْمَلَةً نَفْسَهَا أَنَّا سَوْفَ نَفْهَمُ بِصُورَةِ  
الْكَتْلَةِ، بِهِيَبَتِهَا، بِبِلَاغَتِهَا، مَا لَمْ نَفْهَمُهُ مِنْ قَبْلِ  
بِالْكَلِمَاتِ الْمَكْتُوبَةِ عَلَى الْحِجَارَةِ.

لَمْ يَتَقادِمْ رَغْمَ مَرْوِرِ الْقَرْوَنِ، كُوَنَّهُ قَادِرًا عَلَى  
تَغْيِيرِ قَشْرِتِهِ، سَمَوَهُ أَبَا السَّنَينِ. وَتَلْكَ كَادَتْ تَكُونُ  
بِدَايَةً مَعْرِفَةِ السَّرِّ، سَرِّهِ، لَوْلَا تَدْخُلُ باحْثِينِ فِي  
الْآثارِ وَالتَّارِيخِ وَالْأَنْتَرُوبُولُوْجِيَا قَالُوا إِنَّ الْاسْمَ  
قَادِمٌ مِنْ رَغْبَةِ نَحَّاتِهِ فِي الْوَصْوِلِ إِلَى الْخَلُودِ،  
مُغْلِقِينَ بِذَلِكَ أَبْوَابَ الْاحْتِمَالَاتِ، وَمِنْهَا أَنْ تَمَثَالًا  
أَوْحَى بِاسْمِهِ لِمَنْ سَمَاهُ.

لَمْ يَتَقادِمْ سُوَى مِنْ خِيَّبَةِ أَمْلِهِ، فَأَرْسَلَ إِلَيَّ الرَّجُلَ  
الثَّنَرِ، الَّذِي قَالَ فِي تَقْدِيمِ نَفْسِهِ إِنَّهُ الْوَحِيدُ الْقَادِرُ  
عَلَى خَلْقِ اِتْصَالٍ بَيْنِ . الْكَوَاكِبِ، وَالتَّغْلِبِ

على المسافات بين الأرض والسماء، بين عالمي الألفة والغرابة، فلأن الكواكب حجارة، ونحن أيضاً حجارة، ننجح مراسلات الرجال الطائرين أمثاله.

حكى الرجل النَّسْر حكاية أبي السنين. قال هو الموت الذي هو الأرض التي هي الحجارة. قال نَبَت تمثالاً مثلما نَبَت قبل جبلًا.

قال لي: «جئت لأعلمك، جئت. جئت لا يجعلك أكثر استبصاراً جئت». وقال: «لطالما تكلم الموت معكم، ولطالما حذّم عنه. ولطالما قال: لهم قلوب، لهم عيون، ولا يفهون بها شيئاً».

عندما أدى رسالته طار، وظلّت كلماته الأخيرة تصيبني بالإغماء: «نحن حجر، نحن ماء. الحجر عظامنا. الماء دمائنا. لهذا يعيش الموت فينا، إلى أن نعيش فيه».

هذه مقدمة مكتوبة بكلمات، أجزم بأنها نحثت داخلي تحت إزميل، ولهذا أشرف على طي صفحة حياتي مع طي آخر صفحات الكتاب. لا مشكلة، ميت الغدي يحمل ميت اليوم.وعندي، بعدما عرفت ما عرفت، لا أريدهم أن تحملوني لمكان، دغوني مسجّى، حيث جاءت ساعتي. لا أريدهم أن تحملوني إلى قبر حجري، لأن الميت يعرف طريقه، ما أريده أن تقرؤوا الموت الذي لا يزال يتكلم معكم حجراً حجراً.

## متوئ الرسائل المترجمة

١

لأنها ابنة الموت تَلِدُ الحجارة موتاً

فلا تظئوا أن الموت مجرّد نهاية

واذكروا أن ولادتكم جاءت من موت،

أعني من حجر ..

أوّل بيضة نزلت من جوف أوّل كائن، قرّر التكاثر  
في الأرض

كانت رحماً حجرياً

ظل ينزل مع الفراغ دهراً،

إلى يوم تثبتت الرّحمة مكانها، وباتت قادرة على  
الحمل والإنجاب

وبذا صار لكم في الولادة مذهبان

صار لكم رحماً

واحدة تأتي معكم

وواحدة تأتي بكم

إدراهما حجرية

والأخرى فكرة حجرية.

مثلكم ميلادي رحلة

في البداية، سارت ذرّاث الغبار

التي كانت شيئاً أو كائناً

في مساري طويل

إلى أن اجتمعـت، فتصلـبت، فتحـّجـرت

ثمَ ولـدت شيئاً أو كائناً

ولاحقاً غداً ذرّاتِ غبارٍ

اجتمعـت، فتصلـبت، فتحـّجـرت

فـكـنـتـ من كـلـ شـيـء

وـفيـ كـلـ شـيـء

ولـيسـ بـمـقـدـورـ أـحـدـ أـنـ يـعـرـفـ

أـيـنـاـ جاءـ فيـ الـأـوـلـ

فـكـلـنـاـ أـوـلـ.

الشـمـسـ التـيـ فـوـقـكـمـ

ذـلـكـ الحـجـزـ الـمـلـهـبـ

وـهـوـاءـ السـمـاءـ شـدـيدـ الـصـلـابـةـ

الـذـيـ يـحـمـلـ أحـجـارـاـ، تـسـمـونـهاـ نـجـومـاـ وـكـواـكـبـ

كُلُّهَا مُثِّي

وأنا منها

مبدؤُنا الحَجَرِيُّ وَاحِدٌ.

أنْثِم حَجَارَةً أَيْضًا

ثُولَذُونَ مِنْ حَجَرٍ، وَتَمَوَّثُونَ فِي آخِرٍ

وَتَقُولُونَ إِنَّكُمْ شَيْدُثُمْ صَرُوحاً

وَبَنِيَّتُمْ حَضَارَاتٍ فِي مَدَائِنِ الصَّخْرِ

أَوْ فِي مَمَالِكَ أَقْوَى مِنْ الصَّخْرِ ..

كَيْفَ تَجْرُؤُونَ عَلَى ذَلِكَ، وَالْحَجَرُ مُثِّي أَسَاسًا؟

وَتَصَامِيمُ قَصْرِكُمْ وَمَشِيدَاتِكُمْ مُحاكَاةً لِلْكَوَاكِبِ،

أَيْ لِصُنْعَتِي؟

بَعْدَهَا تَدْعُونَ امْتِلَاكَ الْأَسْرَارِ.

يَنَامُ أَنْبِيَا وَكُمْ عَلَى حَجَارَةٍ فِي الْبَرِّيَّةِ

وَيَشَاهِدُونَ فِي مَنَامَاتِهِمْ مَلَائِكَةً

يَتَلَوُنْ عَلَيْهِمْ تَعَالِيمَ الْحَقِيقَةِ،

فَيَسْتِيقْطُونَ، لِيَبْثُوا مَكَانَ الْوَسَائِدِ مَعَابِدَ

وَيَقُولُونَ الْجَملَةَ ذَاتِهَا:

«هَنَا مَفْتَاحُ السَّمَاوَاءِ».

السَّحَرَةُ الَّذِينَ تَهَاوَنُواْ

يَحْدُثُونَ الْغَيْبَ وَكَائِنَاتِهِ

عَبَرَ خَوَاتِمَ تَصْنَعُ الْمَعْجَزَاتِ

وَالخَوَاتِمَ كُلُّهَا،

بِمَعْدِنِهَا وَفَصُوصِهَا،

مِنْ صَلْبِي ..

تَرْتَدُونَ جَلَودًا

حُفْثٌ بِحَجَارَةٍ

بَعْدَمَا عَاشَتْ مِنْ قَبْلٍ حَيَوانَاتٍ

إِلَى أَنْ قَتَلُوكُوهَا بِحَجَارَةٍ، شَحَدُوكُوهَا بِحَجَارَةٍ.

الْحَجَرُ قاتِلٌ وَقَتِيلٌ

مَنْزِلٌ وَسَلَاخٌ

وَطَنٌ وَمَنْفَى

وَالْحَجَارَةُ حَيَاتُهَا مَوْتَهَا

وَمَوْتُهَا حَيَاتُهَا

أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ يَنْبَغِي الْمَاءُ مِنْ حَجَرٍ

لِيَسْقِي حَجَارَةً، أَمَاتُهَا العَطْشُ؟

الْحَجَارَةُ مَاءٌ صَلْبٌ

والماء حجارة سائلة

صلابة على هيئة سائلة

وسائلة على هيئة صلابة

تسيل لمعاناً صلباً

وتتصلب سائلة.

الخُبُوط الذي تشتريونه بالقلائد والأساور

المنازل التي تسكنوها

ثم ثبدلوها بشكنتي القبور

الأسلحة التي تحتمون بها

من أول حزبة حملثموها

إلى آخر مدفع

ليست سوى أحجار ..

والرَّحْى التي تطعِّمُكم خبزكم

والأواني والجَرَار

وكُلُّ ما تأكلون منه

وكُلُّ ما تشربون منه

ليس سوى أحجار ..

فلمَّا إذا تظئون أننا ضَدَان؟

ولماذا لا يكمل مصيرنا جمعنا

إلى أن ننتهي كتلةً واحدةً

بعد الحياة التي اشتراكنا فيها

في كل آن؟

لشد ما قلائم إني عدو مبين

أسلب الحياة

وأفكك الروح عن جسدها

رامياً كلاً منها في اتجاهٍ

إلى غزلة تزداد قسوةً كل لحظةٍ.

إلى متى سيظل ذاك التناقض

تكادون تقدسون الموت، وتعبدون الموتى

وفي الوقت ذاته يطلقون نواحاً وندباً

أقسى من ميته الميت؟

إلى متى ستظلون تحلمون بالخلود

أو على الأقل

إطالة الأمد ما أمكن الإطالة

مع أنكم ثعلبون ليلاً ونهاراً أنكم فائدون؟

إليكم إذاً كلماتي الأخيرة:

لا أنا بالعدُّ ولا الشُّر ..

إنما أنا سُرُّكم الذي بِشَمْ تعرِفُونه، وَتَذَغُونْ به جهلاً.

عرفْتُمُوه في مصر القديمة،

والمصريون ظلُوا يتحدَّثون معي

إلى أن ضاعتِ المحاديث

حينما نسوا لغة الطقوس القديمة

ولأنَّ القصَّةَ كُلُّها تدورُ حولَ المعرفة

ولأنَّ مَنْ يعرِفُ سينجو

أبْشِّرُكُم بالخلاص ..

أبْشِّرُكُم بصفاءِ المعرفة

كُلُّكم خالدٌ

ما دامَ الْكُلُّ آيَلًا حَجَرًا في النهاية

فلا تجْزُعوا من التحول

في رحلةِ أبدية

محطّاتُها أجسادٌ مؤقتة.

حتَّى أولئك الذين يَكِنُّونْ من الحجارةِ ذهباً  
وفضَّة

بوسعِهم أن يصيروا ذهباً وفضَّة.

لست سرًا بعد الآن

منذ جعلتم القبور ممّارات

للعبور إلى

قلت لنفسي إنهم على الطريق الصواب

لكنكم حرفتم الاكتشاف إلى هلوسات

عن الجحيم والفردوس

آملين أن تصلحوا الدنيا

بالتخويف من الآخرة.

٢

«لماذا على الحجارة أن تحكي؟»

سيأتي من يقول.

«لأجل الحقيقة تحكي»

سأقول له.

«منذ متى تتكلّم الحقائق

هي تأتي، فنعرفها لحظتها

لحظة يحل علينا الخوف

ونستسلم للمصير»

سيقول.

لهذا ومن مثله أقول:

وَجِدَتِ الْقِبُوزُ قَبْلَ الْعَظَامِ

وَلَكُنْكُمْ تَأْخَرُّ ثُمَّ فِي إِدْرَاكٍ ذَلِكَ

كَمَا لَا تَزَالُونَ مَتَأْخَرِينَ جَدًّا

فِي إِدْرَاكٍ أَنَّ الرَّمْوَزَ هِيَ الْحَقِيقَةُ وَغَيْرُهَا.

٣

لَكِ أَظْهَرَ أَمَامَكُمْ تَمَثَالًا

تَوْجِبَ عَلَيَّ الْعَمَلُ دَهْرًا

فِي جَمِيعِ ذَرَّاتِ الْغَبَارِ مِنْ أُمَّةٍ مِيَتَةٍ

ثُمَّ تَقْدَمُ أَشْدُكُمْ حُمْقاً

لِيصْنَعُوا تَارِيْخًا لِمَا لَيْسَ تَارِيْخًا

وَيَئْسِئُوا سَرْدًا عَمَّا لَمْ يَحْدُثْ.

لَا وَجُودٌ لِتَمَاثِيلٍ إِطْلَاقًا

تَلْكَ أَشْكَالٌ، يَجْرِبُهَا الْمَوْتُ، لِيَحْكِيَ مَعَكُمْ

كَيْ لَا تَخَافُوهُ

مِنْ أَغْيَثَةِ الْكِتَابَةِ إِلَيْكُمْ.

لَا وَجُودٌ لِنَحْنِ

الْحِجَارَةُ ذَاتُهَا تَصْنَعُ تَلْكَ الْوِجْوَهِ

تبني الكتل التي تريد  
وتوهّمكم أنكم صانعوها.

لا وجود لتماثيل  
وما تضعونه في مدائينكم  
ليكون تمائم ضدّ الموت  
هو الموت ذاته.

لا وجود لنحت،  
قلث لكم من قبل،  
في رسائل سابقة:  
كيف يكون ثمّة نحت  
وأصل الأزاميل معدن  
وأصل المعدن حجر؟  
كيف يكون هناك نحّاتون  
وأصل الأيدي عظم  
وأصل العظام حجر؟

٤

ها أنا محاط بالسيّاح المبهجين بالفُرجة  
وبالمحبّطين الباحثين عن ملجاً للكآبة

أو للتخطيط للانتحار ..

أتمشي قليلاً مع الأفكار التي تدفع الناس للمشي  
وكثيرون منهم يأتون بحثاً عن معنى حول  
الحجارة القديمة

دون إدراكيهم أن المعنى هو الحجارة القديمة  
نفسها.

أتمشي طيفاً

قرب تمثالٍ

وأجمعُ أفكارَهُم المفعنة  
من أرق الليل وكوابيسه  
أو من قلق سعي النهار دون جدوى.

أجمعُ أحلاماً تشطّث

ورغباتٍ تمزّقت ذرّاتٍ، تمزّقت ذرّاتٍ أخرى.

أجمعُها، فأكابر

كأن الأفكار الميتة وحيث المشاعر

نطافٌ تُحيلُ الموت،

وكلما جمعت نَمَثُ أطرافي الحجرية

نَمَّؤُ أغصانِ الشجر.

أجمعُها، لكي يذهب ما مات منهم

وما مات فيهم

إلى الموت ..

لكي يصبح ما يخافونه ماضياً، وينسونه

وينسون أفضال يد الموت على الحياة أيضاً.

كترت كثيراً

فأرسلت السلطان من يفحص حجارتي بالأشعة

ويأخذ عينات منها إلى المختبرات.

وجاء من يقارن وثائق قديمة عني

بما هو واقع الآن.

وجاء الإعلام يثير

ويروي أشياء، لم يقلها أحد.

لكن ما راقني

بين كل ما حدث

كلمات كتبها شاعر

جائني من أقصى أقصاصي الشرق،

من جهات الحكمة

زارني وقارن صورتي في كتاب بين يديه

بصور لي في صحيفة البارحة

ثمَّ كتبَ في دفترِ جيبٍ سطوراً

هَزَّتْ أساسِيَ الحَجْرِيَ.

قلَّتْ لنفسي

هُؤلَاءِ الشُّعُرَاءُ قادِرُونَ عَلَى تَلْخِيصِ مَا لَا يُلْحَصُ

فَلَغْثُهُمْ إِشَارَاتٌ، ثُصِيبُ الْقُلُوبُ

وَالْقُلُوبُ الذِكِيرَةُ رَادَارَاتٌ تَصْطَادُ الغَامِضَ

وَلَوْلَا نَرْجِسِيَّتُهُمْ

لَانْتَبِهُوا وَالْتَقْطُوا سَرِّيَ كَامِلاً.

كتبَ الشاعر:

«لَكْثَرَةٌ مَا تَأْمَلُ الْأَفْقَ

مَلَائِثُهُ تَأْمَلَاتُهُ بِالْغَيْوِيمِ وَالْجَبَالِ.

جَلَّتْ غَيْوَمًا، وَطَرَدَهَا

رَفَعَ جَبَالًا، وَأَهَالَهَا تَرَابًا،

وَلَأَجِلِ ذلك، أَبْقَى الْأَفْقَ التَّمَثَالَ ثَابِتًا

لِيَكُونَ أَفْقًا لَهُ.

أَفْقَ التَّمَثَالِ، أَفْقَنَا، أَفْقِي

أَفْقَ الْأَفْقَ، التَّمَثَالِ، عَمُودِيَ ..

وَبِهَذَا جَرِيَ إِصْلَاحُ أَخْطَاءِ الْجَفَرَافِيَا،

لَكْنَ الْأَكِيدَ أَنَّ الْأَفْقَ حَجَرٌ كَرِيمٌ  
وَهَذَا التَّمَثَالُ بَعْضٌ مِنَ الْخِيَالَاتِ،  
خِيَالَاتِنَا أَوْ خِيَالَاتِ الْأَفْقِ ذَاتِهِ  
وَهِيَ تَتَلَامِعُ عَلَيْهِ  
وَتَشَدُّ شَكَالًا، يَلِيقُ بِمَضْمُونِهَا».

٥

لَا أَزَالُ أَجْمَعُ الْأَفْكَارَ الْمَيْتَةَ وَجْهَتِ الْمَشَاعِرَ  
وَلَا أَزَالُ أَكْبَرُ  
وَفِي الْعَالَمِ مِنْ خَبْرِي ضَجَّةٌ ..  
كَيْفَ أَخْبُرُهُمْ أَنِّي أَمَّةٌ مَيْتَةٌ  
أَوْ أَمَمٌ مَيْتَةٌ،  
تَكَوَّنُتْ مِمَّنْ ذَابُوا فِي حَجَرِ الْأَرْضِ  
دَهْوَرًا خَلْفَ دَهْوَرٍ  
ثُمَّ التَّقْتُ سَوَائِلُهُمُ الثَّقِيلَةُ  
الَّتِي تَحْمِلُ هُوَيَّاتِهِمْ  
وَتَحْجَرُ، فَكَنْتُ.  
أَنَا الآن حَجَرٌ.  
لَكَنِّي، قَبْلُ وَبَعْدِ، مَنْ يَحْجَرُ.

ترونني تمثلاً هنا

و قبل ألف سنة، كنت معبداً في بلاد العرب،

و قبلها بأكثر من ثلاثة آلاف سنة

كنت هرماً في مصر

و قبل هذا وذاك

بما لا أدرىكم

عشت جيلاً

أنا الآن حجر

لكنني قبل وبعد

موت.

كل ما فعلته محاولات

لدعوتكم، كي تكون جسداً واحداً.

انظروا،

لا يفهمني أحد مثل الطيور

تخرج، لتقضي واجب الزيارة

ثم تأوي إلي ..

وبينما تنشغلون بذرقيها فوق

يحدث ما قالها قدامي مصر حرفياً:

الموتى الطيبون

يستعيرون أجساد الطيور

في زياراتِهم للحياة.

وَهِينَ لَا يَجِدُونَ جَدْوِي مِنْ ذَلِكَ

يَعُودُونَ مُسْرِعِينَ إِلَيْ

لَكِي أَعِيدَهُمْ إِلَى أَنْسَجْتِي.

قَلْثُ لَكُمْ،

وَسَأَقُولُهَا مَرَّةً أُخْرَى،

سَوْفَ نَصْبُخُ جَسْداً وَاحِداً

لَهُ حَجْمٌ كَوْكَبٌ

سَتَدْوِرُ الْكَوَاكِبُ فِي فَلَكِهِ

إِلَى أَنْ يَأْتِي مَوْعِدُهَا الْأَخِيرُ

وَتَنْضَمُ إِلَيْهِ .. إِلَيْنَا.

٤

### حاشية ضرورية لحفيدة الترجمان

شاهدت مناماً، ثم صحوت وعشة.

رأيت أنني أجري وأجد صُولجاناً ذهبياً ملقى على التراب. وَهِينَ أَتَى وَقْتُ رِياضَةِ الجَرِيِّ، وَجَدْتُ فِي طَرِيقِي صُولجاناً ذهبياً ملقى على التراب.

لم أعرف هل يحدث لي ما يحدث الآن أم أنه  
يحدث في المنام؟!

ما حدث هو أنني حملت الصُّولَجان، في المَرْتَين،  
فراح يلمع ويرتجُّ بين يديِ القابضتين عليه بخوف،  
وبالخوف ذاته القيمة أرضاً متذكرةً قصص الكنوز  
التي قتلت مَنْ عثروا عليها. لكنَّ الصُّولَجان راح  
يلمع ويرتجُّ أكثرَ على الأرض، بشكلٍ بدا فيه ذهبٌ  
شفاهاً تتحدث اشتعالاً وانطفاءً. حملته ثانيةً  
محاولةً تجرب شعورِ ملكةٍ في يومها الأول على  
العرش، لأهدي الفوضى في أنفاسي، فراح يهتزُّ بين  
يديِ القابضتين عليه، ويميل إلى جهة معينةٍ كإبرةٍ  
بوصلةٍ، وحين فهمت أنه يقودني إلى نقطةٍ يريدُها،  
سررت كمْ يحمل جهازاً للتعقب، وبعد خطواتٍ  
طائفة، يميناً ويساراً، يساراً ويميناً، وصلت إلى  
حيث عاد إلى هدوئه، ورغم ضوء النهارِ رأيت على  
سطحه نجمةً، فعرفت من نظرة إلى الأعلى لـما  
رأيتنني تحتها تماماً أنها عالمة. غرزتُه في الأرض،  
في النقطة التي ينبغي أن تكون فيها النجمة،  
فشعرت بجسم تحته. إذاً بين يديِ كنزٍ، هو مفتاحٍ  
كنزٍ آخر. أزَّلت الحصى والتراب وأوراق الأشجار،  
فإذا بكتابٍ قديم، اثْخَذْ شكلَ حجرٍ مربعٍ أولَ الأمر،  
لكتةٍ حين صار بين يديِ، اثْخَذْ شكلَ صحائفٍ  
مضمومةٍ في مجلدٍ، وأوَّلُ ما قرأته فيه، على

الصفحة الأولى، هو ما أكتبه هنا الآن: «شاهدت  
مناماً، ثمَّ صحوث، وعشة».

بعدها راح الكتاب يروي قصَّة حياتي، وحياة  
أهلِي، وأهلِ أهْلِهم، بشكلٍ معكوس، إلى أن وصلَ  
إلى جَدِّي الأَكْبَرِ الذي ارتضى الموت لأجلِ تحويلِ  
أُسْرَارِه نصوصاً.

بقيت أياماً على ذلك، تهبط أمامي الرسائلُ واحدةً  
تلَّوْ أخرى، بعدهما ظُلْث قرونًا طوالاً مكتوبةً على  
سطوح الحجارة، ومن ثُمَّ، صارت تمثالاً، ثمَّ تماثيل،  
ولا جدوى من وصولها لأحد.

في لحظاتِ الشَّكِّ، تساعلُت عن معنى ذلك، ما  
دامت الطبابةُ ماضيةً إلى تطويلِ الأعمارِ أكثرَ من  
عشبةِ الخلودِ السومرية! وفَكَرْت في نفسي عَمَّا  
سيبقى من قَوَّةِ الكهوف، تلك الحصون العتيقةُ ضدَّ  
الليلِ والشتاءِ ووحشِيهما، بعدما باتت اليومَ قابلةً  
للإنارةِ والتَّدفِئةِ بالكهرباء؟

قلَّت لعلَّ الحجارةُ أسنانُ في فِيمِ الزمانِ، وككلَّ  
الأسنانِ سوف تتتساقطُ في النهايةِ. لكنَّ صفحاتِ  
الكتابِ الذي قَتَّل صانعَهُ وقَرَأَهُ ظُلْثُ ثَحاوِرِنِي  
راويةً قصصاً من زمِّنِ اللاموتِ، عندما استطاعَ  
الناشِ استعادةً شبابِهِمْ، بارتداءِ جَلْدٍ جديِّدٍ، إلى  
يَوْمِ دخولِ عجوزٍ على أهْلِها شَابَةً، ولَمَّا قاموا لكي  
يطردُوها، ارتدَتْ جَلْدَها القديمَ، كَيْ يعرُفُوهَا،

فبدأ من حينه عمل الموت. وروث لي خوف البشر  
الأوائل من فراغ العالم، وخشيئهم من موته من  
شدة الوحشة، وكذلك خوفهم من امتلائه، والموت  
من الازدحام وفقدان المساحة، وكيف أن تلك  
المعجلات وسواها أرغمت مؤلفي أسفار التكوين  
على تغيير آرائهم حول ولادة المرأة كل أسبوع إلى  
مرة كل سنة.

قذفتني الصفحات في لحظة دخانية إلى مواجهة  
التمثال العظيم. وهناك رحث المسمة وأعانقها، وكلما  
لمسة سمعتها، وكلما سمعتها صدقته.

لا أدرىكم بقيت هناك، إلا أنني منذ عدث صورت  
الكتاب، ونشرته على مدونتي الإلكترونية، لكي  
تقرؤوا ما يجب أن يقرأ. فاعلموا أن كل من يفتحه  
منكم سيراً يحكي سيرته، وكان القاريء كتبه أو  
أملأه على قريب، ثم حين ثروى رسائل الموت  
سيكون عليك أن تقول كلاماً أخيراً، وتموت.

أما عنّي، فكلماتي الأخيرة هي اكتشافي في  
لحظاتي الأخيرة: «ما أحبه في الحياة صنعة  
الموت، فلولا غموضه، لم يكن هناك ذكاء أصلاً، منذ  
لوث الحياة بسؤاله، أرغمها على أن تتكلّم، على  
أن تجيب، مرةً بالأساطير، مرةً بالأديان، ومراتٍ  
بالفنون والعلوم. ما أكرهه في الموت صنعته  
الحياة، بالتحديد حين عذّثه عقاباً. ثم راحت تلوخ

لنا بتلك الأكذوبة الكبرى مثل عصا. وبذلك الخبر سَلَبَتْ مَيِّي وَمِنْكُمْ، كما غَيَّرَنَا من الكائنات، حَقَّ الانحياز إلى الموت».

٥

### حاشية على الحاشية

نقشت على بابِ كهفي مقضًا، فصارَ المقص مفتوحًا للمكانِ والزمانِ معاً.

بالمقص أخفي مكاني، وبه أقصُ الزمانَ الذي أريدُ الذهابَ إليه، وألصقُه بزماني، ثمْ أفتحُ عينيَ في الآنِ الذي أبتغيه.

لا سحرَ هنا، ولا علومَ في هذا. إنها القوانينُ السريةُ التي تحكمُ عبورَ الرجالِ الطائرينَ عبرَ الوقتِ والأجسامِ الصلبةِ والمرئيِّ.

الآن بعد انتهاء مهمتي، أتركُ المقص مفتوحَ النصرين على جدارِ الكهف، بعد قصّه للزوائدِ الباقيَة في زماني، واختصارِها إلى اللحظاتِ الأخيرةِ لموعدِ رحلتي، ولهذا سأكتبُ فوقَ جدرانِ الكهف، لأنَّ الجدارياتِ هي الحواشي الوحيدةُ الممكنةُ لأيِّ رجلٍ نَسَرَ:

«الكتابُ الذي يبدو أنه انتهى لم ينتهِ. سيظلُ يروي قصته طائراً من قارئٍ إلى آخر، لا سيما بعد إتاحته على المنصّاتِ الإلكترونية، والشائعُ اليومَ أنَّ

يتركَ مَنْ يقرُّه تعليقاً، تحتَ المنشورِ الرئيسيِّ، إلى  
أنْ غداً اسمُهُ السائِرُ بينَ النَّاسِ: كتابُ الذاهبيين.

أنا الرجلُ النَّسُرُ، الذاهبُ مثلَ كُلَّ مَنْ ساهموا في  
نشرِ هذه الكلماتِ، أقولُ لَكُمْ إنَّ التمثالَ العظيمَ  
اختفى، والكلماتِ السُّرِّيَّةُ فوقَ الحجارةِ اختفتَ،  
والكتابُ الأصليُّ اختفى، ولن يتبقَّى منه غيرُ سُخِّنهِ  
المُحمَّلة على الشاشاتِ، كي لا يدعي أحدٌ امتلاكهُ،  
ويطالبُ سلطةً باسمِ الموتِ، أو كي لا يسعى أحدٌ  
إلى سُلْطَتِهِ بالقوَّةِ. الكتابُ اختفى بعدَ أنْ قالَ للجميعِ  
أَلَا ضرورةً للجَسَدِ، ما دامَ المعنى باقياً.

أنا الرجلُ النَّسُرُ، سوفُ أُعْبُرُ إلى العالمِ الأبيضِ،  
حيثُ تغيبُ الألوانُ، قبلَ المضيِّ النهائيِّ إلى  
النسيجِ الحَجَريِّ .. أقولُ لَكُمْ: سوفُ يبدأُ غداً  
اختفاءُ التماذيلِ كلُّها تباعاً، فاستعدُّوا للرحلةِ».

# الشتاء وقوت العلامة

إلى أمجد ناصر

١

«قابلث فيكَ أَوَّل شيخوختي»

«قابلث فيكَ آخر شبابي»

تفعلُ اللقاءات ذلك دوماً

وتجعلُ البشرَ مرايا

ما دامت تحدثُ في شتاءِ قايس

كأنه تعريفُ الزمن.

قلت كلاماً قلته من قبل

وقلت كلاماً سأقوله فيما بعد

لم يعلق أحدٌ مثـا

حسبنا أنـا عرفنا العلامة.

٢

بدويان يتسلغان في برد برلين، تحلو لهما  
استعادة حكمة قديمة عن وطن البدو الذي تصنفه  
أقدامهم، فيضحكان باستهزاء من أوطان البشر  
التي صارت محلات برغر.

قلت: «انتهى البدؤ حين. هرمت رايات الدول

الحدِيَّةُ خُفْقَانُ الرِّيحِ فِي الْخِيَامِ، وَانْتَهُوا حِينَ  
أَذَلَّتِ الْحَدُودَ حَرْيَّةَ التَّجَوَّلِ».

قلْثٌ: «انتهى كذلك زمانُ الْهَائِمِينَ عَلَى وُجُوهِهِمْ  
وَرَاءَ خَلاصٍ، أَوْ الْحَالِمِينَ بِمَا تَرَى، يَصْنَعُهَا الْمَرْءُ  
بِيَدِيهِ، وَهُمْ يَسْعُونَ خَلْفَ عَلَامَةٍ، لَاحِثٌ ثُدُورِهَا».

العلامةُ ثانيةً؟! قالَ ثُرَّةُ اسْتَهْجَانِكَ، فَأَثَارَتْ  
جَرَأْتِي: «لَمَاذا نُصَدِّقُ الْعَلَامَاتِ؟».  
«لأنَّهَا لا تَكْذِبُ».

«أَنْسَيْتَ الْعَلَامَاتِ الْكَاذِبَةَ الَّتِي نَشَأْنَا عَلَيْهَا؟:

لَا تَتَرَكِ الْمَقْصُ مفتوحاً، لَكِيلَا تَنْهَى الْمَصَابِ عَلَى  
الْعَائِلَةِ.

إِيَّاكَ وَتَقْلِيمَ أَظَافِرِكَ لِيَلَّا، فَتَخْرُجُ الْجَنُّ مِنْ تَحْتِهَا.  
لَا تَتَرَكِ الْحَذَاءَ مَقْلُوباً حَتَّى لَا يَتَوَقَّفَ اللَّهُ عَنْ  
النَّظَرِ إِلَى الْبَيْتِ.

إِنْ خَرَجْتَ بِنِيَّةً، لَا تَعْذُ حَتَّى لَوْ تَذَكَّرَتْ إِنَاءً لَا  
يَزَالُ عَلَى النَّارِ،  
لَئَلَّا يَتَلاشِي التَّوْفِيقُ».

ضَحْكَنا

أَضْفَتْ حَكَّةَ الْيَدِ الْجَالِبَةَ لِلْزَرْقِ: «فَقَرَاءُ يُورِثُونَ  
وَهُمَا لِفَقَرَاءِ آخَرِينَ،

يعيشون حياتهم، يحكُون الراحاتِ دون جدوى».

ثمَ استعدت وجهك الحازم: «كُلها قصاصات من سُفْرٍ ضائع، لو عثزنا عليه، عرفنا الحكاية كاملةً. خذ صلاتِ النَّسَبِ مثلاً، أقلَّها بين البشر والنبات، ستجد أحياناً قرابةً، تفوق القرابة بأخيك. العالم لا يمزح. القمرُ القادرُ على تحريك المياه في الكوكب الآخر يحرّك أجسادنا؟ ألا يُسبِّبُ حيض النساء؟ العالم لا يمزح ورسائله ينبغي فحصها لمواجهة ما جاءَ فيها».

«كيف المواجهة، يا صاحبي؟».

«بالكتابة ..

ذلك تعزييمًا، وكل نص يدعى مخاطبة قارئ من جنسنا ليس سوى رد على ما ثبَّتَه المصادر».

شاهدت في الثلج ثدَافاً تخرج عن مسارها المرسوم، وتمضي إلى اتجاهات أخرى كرسائل تعرف وجهتها.

جلسنا في البار.

مع استعادة الدفء، رحت تقول:

«ثمة حياة وُضعت من قبل، لا يسعنا اكتناه أسرارها قبل أن تغدو النهاية وشيكَةً، فنرى أننا آباءنا وأمهاتنا، وآباء آبائنا وأمهات آمهاتنا معاً. ما تفعله الأرحام من تجميع لذاكرة تجاربهم أقوى

من كُلِّ محاولاتِ انشقاقينا. وحين ثرُّوْضِ الأَيَّامُ  
جموحنا، سنرى الوجودَ بمنطقِ المكانِ الذي هربنا  
 منه، ونُحِبُّ من الناسِ مَنْ يُذْكُرُونَا بالأهلِ الذين  
 عصيَّاهم».«

«والمنفِّ؟».

«رحلةٌ تكتبها أجسادنا. فينا مَنْ يروئُهُ جائزةً،  
 فيقتلون الماضي، وفينا مَنْ يعذُّوْهُ عقاباً،  
 فيعدِّمُونَ الحاضر. لا هو بدايةٌ ولا نهايةٌ، لا نسيانٌ  
 ولا ذاكرةٌ، بمقدارِ كونِه إضافةٌ عيونٍ إلى عيونِنا،  
 وأيدٍ إلى أياديِنا، ليكونَ لنا أن نرى الخسارةَ،  
 وللمسَّها، ليكونَ لنا حملُها بطاقةٌ هُويَّةٌ».

٣

في صحراء بيضاء،  
في مواجهة غبارٍ يتقمَّصُ شخصيةَ السراب،  
نشعرُ من طرأوةِ الثلَّجِ من تحتِنا  
أنْ أقدامَنا أخفافٌ ..

قلت: «كأننا جملانٍ»

فقلت: «جملانٍ موردهما الحِداء».

٤

عند ناصيةِ ضربتها شمسِ مفاجئةً، وجذنا مالكَ

بن الرَّبِّ مشغولاً، يَعْدُ دنانيَّرَ غنائمِ يومِه، فعِزْنا،  
ولم يقطع طريقَنا بسيفِه.

بعد التفافية في شارعِ فرعوني، لم نحتاج فيها سوى  
نصف قرنٍ لنغادر الثلَجَ مرهًا أخرى، وجدناه يَنْذُبُ  
نازفًا، وينادي علينا: «يا صاحبي، ادفناني هنا».

قال مالك: «دَعُوا القبرَ في مستوى الأرضِ محاكيًّا  
لها، لا أريده ذا سفحِ كالجبال، سئمت الشَّعاب،  
كفاني من وعورتها ما شققَتْهُ من جلدي».

وقال: «احفِّزوا الثُّرَابَ برفقٍ .. برفق، لا أريده  
النَّزولَ في أرضِ جريحةٍ».

وقال: «تذَكَّرْتَ مَنْ يبكي علىِي، فما وجدتُ سوى  
حقيبةٍ ظَهْرِي»

### عادَ الثلَجُ

فقلتَ: «جَمَلَانِ نحن ..

يُنِيْخُهُما البَكَاءُ».

٥

وسُنْنا في ٌ طُرُقَاتٍ  
نحصي وجوهاً نازفةً.  
«أهذا دمُ أم خداعٍ بصرى؟»  
سألثك.

«نعم. دم. لن يكشف أقنعة النازفين  
غيز نازفين، تدفعهم فراسة بدوية  
ليروا في الوجه وجهاً خفيّاً  
وقدّع الموت اسمه فوق جماهها  
قبل دهرٍ من مجئه»

أجبت.

«تلك العابرّة التي تتلفّت حينَى  
ربما تبدو شهزاد للوهلة الأولى،  
رُكْز، فتحت القناع ملامح آنا كارنينا.  
وذلك العداء، ذو الملامح الشرقية،  
جلجامش نادم على التهام عشب الخلود،  
وكل ما استطاعه تلقيّق نهاية الملحة  
ليأخذ من الضياع ركضاً خلاصه»  
قلت كمّ في لحظة كشف.

٦

«احك لي عن الحبّ»  
رجوتك.

«رحلتنا الصغيرة داخل الرحلة الكبرى

تعديلنا الوحيد على مسارِها»

ثم سكت.

«والمرأة؟

ما المرأة؟

أهي ناقه الله في الصحراء؟»

سألت.

«لعلها الصحراء نفسها

لعلها الرحلة نفسها!

ثحب المرأة التي تأتي من مكان نظئه شغراً

محمولة على هودج من كلام

كأنها المجاز.

كلما أخذنا التأويل غدا الحب استحقاقاً،

فاليايسون ليسوا من سقطوا من حساب الحب

وحسب،

وإنما من أسقطوا اللغة من حساباتهم أيضاً.

الحب نجم الرحلة الطويلة

طريقتنا في اختراع بوصلة

أسلوبتنا في تأجيل توقيع الموت على جباهنا»

رميَتِ الكلماتِ كالحجارة

وانتفَلَتْ من المشيِّ إلى الغدوِ.

٧

أمامَ واجهةً عكستِ صورَتِينا

هتفَتْ: «إننا الشَّخْصُ نفْسُهُ»

ثمَّ عَدَلَتِ العبارةُ: «الشَّخْصُ نفْسُهُ في زَمَنَيْنِ».

ارتَعَدَتْ أَوَّلُ الأمرِ

ثمَّ استَرْعَدَتْ لسانَكَ من ضياعِهِ:

«إننا شَخْصَتَا الْآخْرُ،

ذَائِنَا الثَّانِيَةُ،

القَرِينُ».

نظرَتْ إِلَيَّ بِكُلِّ نظَرَاتِ الْحُبِّ التي اخْتَزَنَّها:

«أَتَعْرُفُ مَعْنَى ظَهُورِ القَرِينِ؟».

«لا ..

قلَثُ.

«لنَعْذِ إلى الخَانِ»

أَعْدَتْ لِلْفَنْدَقِ اسْمَهُ الْقَدِيمِ

ذُونَ وَعَيْ

واستدرت.

رأيُكَ تمشي حافياً

تحتَ الشمْسِ

وعلَى كتفَيْكَ عباءةً مُقَصَّبَةُ الأطْرافِ

وعندَ الْأَفْقِ تصبحُ جَمَلاً.

٨

عبرت بالسرطانِ

بعد شتاءَيْن بالضبطِ

وتركتَني مَهْوُوساً بقراءةِ العلاماتِ:

كلانا أخْ أَكْبَرُ، فِي عَايَلَةٍ بَدُوِيَّةٍ، بَيْنَ تَسْعَةِ بَنَاتٍ  
وأَبْنَاءِ ..

كلانا مِنْ رِيفٍ، تَمْلُؤُهُ عَشَائِرُ، تَحْيَا عَلَى ذَكْرِي زَمِينٍ  
بَدُويٌّ مُفْقُودٌ ..

كلانا أَهْدَى الْأَبْوَيْنِ وَتَسْعَتْهُمَا كِتَاباً مِنْ تَأْلِيفِهِ ..

كلانا حَطَّ فِي شَمَالِ الْأَرْضِ مَقْذُوفاً بِإِحْدَى  
بِرَاكِينِ حَرُوبِنَا ..

الشتاءُ هو العالمة

الآن أَفْهَمُ أَنَّا نَكْبُرُ كُلُّمَا مَرَّ عَلَيْنَا الشتاءُ.

نشَأْنَا فِي بَيْوَتِ ثُحْصِي السِّنُوَاتِ بِالشَّتَوِيَّاتِ

وَثُجُلُ الَّذِينَ مَرَّتْ عَلَيْهِمْ شَتَاءاتٌ أَكْثَر.

حَتَّى الْجِبَالُ الْقَرِيبَةُ حَمَلَتْ أَسْمَاءً أَوْ أَخْرِ الْغَمَرِ

لَانَ التَّلَوْجُ الدَّائِمَةُ فَوْقَ هَامَاتِهَا شَيْبٌ فِي أَعْيُنِ  
الْمُحَلِّيِّينَ.

تَبْدِأُ الْكُتُبُ الْمَدْرَسِيَّةُ دَوْمًا، فِي كُلِّ صَفٍّ،

بِنْصُّ عَنِ الشَّتَاءِ،

أَهِي الْحِكْمَةُ كَمَا تَفَهَّمُهَا بِلَادُ الشَّمْسِ

أَمْ أَحْجَيَّةُ يُلَاعِبُ الدَّفَءَ فِيهَا بَنَائِهِ وَبَنِيهِ

لِيُشَاغِلَهُمْ عَنْ تَأْجُّجِ الْعَوَاطِفِ؟

الآن، نَحْنُ الْمُلَيَّينَ بِالشَّمْسِ، نَحْيَا فِي أَيَّامٍ،

تَخْرُجُ مِنْ مَطْبِخِ الصَّقِيعِ

لَا فَرَقَ بَيْنَ فَجْرٍ أَوْ ظَهِيرَةٍ

فَالصَّبَاحُ يَطْوُلُ قَرْنَاءً

بِمَا يَكْفِي لِيَجْعَلَ الْمَاضِيَ كَرَّةً زَجاَجِيَّةً

أَرَى فِيهَا رَجُلَيْنِ،

بَعْدَ شَتَاءَتَيْنِ،

يُسَمِّيَانَ أَنْفُسَهُمَا جَمَلَيْنِ

يَقْفَانِ أَمَامِ انْعَكَاسِ صُورَتِيهِمَا عَلَى وَاجْهَةِ

فِي فَتْرَةِ الْأَعْيَادِ -

في مقابلان وجودهما الفعلى المزدوج

في جسدين منفصلين.

في البداية،

يخاف أحدهما رغم انتظاره هذه اللحظة

كونه يعرف أن ظهور القرین نذير الموت.

يمضيان إلى الوداع

فيفقول الأول لقريريه:

ستحييا لأجل لقاء شخصك الآخر،

يمكن أن يكون اثنين أو أكثر،

كن سعيداً بذلك،

فشخص واحد في المرأة

أكذوبة اختلقها فتى أرعن».

## استراحة موكب أئوب

هل جاء الضباب بهم أم جاؤوا بالضباب،  
هؤلاء الذين يمشون الهوئيَّة  
خلف موكب أميرِيٌّ،  
فيغيب الجسر والنهر،  
ولا يبقى واضحًا من مشهدِهم غيرُ الضحك؟  
يُنزلون أميرَهم من عربته محمولاً على الراحت  
ويتركونه لجمعٍ من خلاته  
ثم يتفرقون، ليفترشوا الضفاف ثنائياً تحكي  
وتضحك.  
«من هؤلاء؟  
لماذا توقفوا هنا؟»  
سألت.  
«قافلة المرضى وأمراضهم  
وأميرَهم أئوب»  
قال الضباب.

أرى سلطاناً يتدلى من رأس أمجد ناصر وهو  
يفترش العشب، تاركاً إيمانه يهوي قبالتة خيوطاً  
رماديَّة، لا ملامح لها، لتحكي عن معنى العلامة،

وارتسام المصير قبل الولادة بأجيال، وكيف على  
المرء أن يحيا، ليكتب ما يزيل القناع عن وجهه  
الأقدار الالاهي.

أسمع صوته القوي يعلو ويختفت، فيما تلك  
الحشرجات التي احتلّت فمه في الأيام الأخيرة، ها  
هي تصدر عن فم سلطانه.

هناك سُلْ منبثقٌ من صدرِ صبيّة أنسجة حمراء.  
أعرفها جيداً، هذه أمنة، جدة جدتي. أوصاف هذا  
الصدر حكاية عائلية، رويت مراراً عن جدة، لم  
ترضع لبن أمها.

أما الأنسجة الحمراء، فتقرفص أمامها كحبيب،  
يسابق الوقت، وأحلامه تمثل في تقليص المسافة  
بينهما.

هناك كل وصاحبها: القصور الكلوي، السكري،  
التهاب الكبد، الكوليرا، الجذام، الطاعون .. ومن  
حول الجميع تتطاير فقاعات صغيرة من ضباب، لا  
تنفجر، ولا تتلاشى. أسماؤها واضحة من وجوهها:

الخُمُّى،

الأنفلوانزا،

الشقيقة،

الديسك،

الدوالي ..

«لا تبحث عنهم في المشافي

لا تلِم الأطباء والصيادلة والأدوية

لا تسأل عن قبورِهم

فما أبكاهُم وذَوْبَ آمالَهُم انتهى صداقَةً

في قافلة، لا هدف لها»

قال الضباب.

يُعيدون الأمير إلى عربته، ثم يلتقطون حولها،  
ليمشوا على خطوات أحصنتها التي انتهت عليه،  
وها هي تجُّ العربات بمعونة من أوبئتها.

ينقشع الضباب

يَبيِّنُ الجسر

وتظلُّ ضحكات أَيُوب وخلانِه أصداء

تحدو بالموكب.

# قرابة الغياب

١

أسمغة يضاجك آخرين بين تلال، تتقاذف صدى  
الضحك، فأدرك أنه ضحكة قديم، فيما صوته لم  
يكف عن الدوران بين المرتفعات، إلّا كي تسمعه  
الأذن التي يريدها.

ها إنذا أسمغة، وحين أسمغة أناديه، وحين أناديه  
يرد باسمي فوراً، لكن هذا الذي ينادي على الآن  
ليس صوته القديم.

هل يأكل الصدى جزءاً من نبرة الصوت أم لعلَّ  
أصوات الغائبين تنزلُ غريبةً على مسامعنا، لأنَّ  
وقت الغيابِ ومسافاته يجعلن الأحرف أثقلَ وزناً،  
والكلمات أبطأ مما يجب؟

أراه مقبلاً، فأركض نحوه في زمن سابق، وبين  
عناقٍ وآخر، أرى وجهه أصغر من عمره عند  
الاعتقال، لكنَّ خطيئين من الشباب يلؤنان صدغيه،  
يبدوان رسالةً، تقولُ لكلِّ من يهمهم أمرُ الغائب:  
لا تقبلوا توقف الزمن على وجهه من ثحبون عند  
الاختفاء، ولا حتى عند الموت، فكما ينبغي أن  
نتخيّل الغائبين يكبرون، ويتفاخرون، علينا أن  
نتخيّل أجدادنا الذين بلغوا من الموت قرонаً، باتوا  
يتنافسون أخيراً في مراتب الآلهة.

على تلة، لا أعرف كيف وصلتها، أجالسة وأبكي  
من صوته الغريب، صوته المنهك مثل صدى، لم  
يسمعه أحد. وأبكي من ملابسي القديمة التي لا  
تزال ثلازمه كجلده، مختصرةً معنى الفقر في  
عبارة: ملبيس واحد للنوم والخروج. وأبكي لأن  
خيالي الذي طالما خلثه رحمةً لصور الغياب يتنمرُّ  
من إجهاضها في هذا اللقاء.

٢

يشرب من زجاجةٍ  
فأقول: «اسقني من خمرك»

يقول: «ليس خمراً  
 مجرد زجاجةٍ فارغةٍ

التقطتها وأنت تعانقيَّيني  
جمعث فيها

ما استطعت من قطراتِ دمِّكِ».  
«ولماذا تشرب الدمع؟».

«لعلهِي مع نفسي  
على تذوق كلِّ ألم، تسبّب فيه  
وهذه حصّتي الأولى منكِ».

«لماذا تكبُّ الآن أكثر؟

لماذا يزداد الشيب

في رأسك ووجهك؟

وما الذي يجعل الغضون

تنكاثر بهذه السرعة؟

أبسبب شرب الدم؟».

«لا،

لأكون على صوري حينما يطلقون سراحه

لتري الآن ما سوف ترينـه لاحقاً

فبالأمس تدرب القلوب على الفرح».

«إذاً لم تخرج بعد

وهذه المرتفعات من نسج خيالي؟».

«لم أخرج،

لا أزال في زنزانتي

وهذه التي تبدو لك مرتفعاتٍ

هي صرخاتي التي راكمتها الأيام

من حولي».

«هل تعني أنني عندك

أنا التي تظن أنك عندها؟

وهل أنا في خيالك  
فيما أظلُك أنت في خيالي؟».

«لَسْنَا أَحَدًا

لا خيالاً ولا حقيقة  
ليكون واحدٌ مِنَّا عند الآخر.

لعلنا مجرداً هذيان نسي نفسه  
لشدّة ما تطرّف في الجنون

فصاغُ الحكاية

ليعيده إنشاء نفسه وحسب»  
«توقف .. توقف ..

أعرف أنك ستقول  
ما تقوله دائماً

عند هذا الحد:

نحن الذين صنعوا غياباً  
طوال الوقت  
لا بد للغياب من صنعنا أيضاً».

يحاول أن يجعل الأشياء بلا معنى، لتغدو بلا ألم.  
قاعدته الوحيدة: امْحِ المعانٰي، تمْحِ الشقاوٰ فيها.

لا أعرفه. لم نكن يوماً عائلة. لا هو ابني، ولا حبيبي، غير أنّي منذ وصلت إلى هذه التلال، لم يعذ هناك من أحدٍ يهمّني سواه، وكأنه فكرَتِي التي بعثَ حياتي للشيطان من أجلها.

عرفت السرّ، سرّي وسرّه أخيراً.

عرفت كيف تنشأ صلاتِ القُربى بين الغائبين: أنا هو وكلُّ أحدٍ آخر، فالغائبون شخصٌ واحدٌ، يريدُ أن يغيب ومعه آلام الآخرين.

# والتر الأبيض

١

«اسمي أوزيمانديش، ملك الملوك،

انظر إلى منجزاتي، أيها العظيم، وابتئش».

أصحوا من نومة قرن، مُرددًا كلماتِ شاعرِ التقى  
رَحَّالةً، حَكَى له عن تمثالِ الملكِ المصريِّ الذي  
انتهى خُطاماً في القِفار، فأجذبَه جالساً على طرفِ  
سريريِّ، مُرددًا الكلماتِ نفسها، برخامةِ الصوتِ الذي  
سمعته في المنام، فأهلْتُ به: «والتر وايت؟».

انعقدَ لساني من بياضِ المكان

من وجهِه الملحيِّ مثلَ سقفِ من الجِحْشِ مُوشِّكٍ  
على التساقط

من صوته الأبيضِ كالصمت

من ردائِه الأبيضِ كجلدِ

من عينيه البيضاوينِ دونَ بؤبؤ

فهجمتْ ممِسِّكاً الرداء

مُدارِياً حيرَتِي

بكلماتِ، ليس لدىَ غيرَها:

«لا تقلْ لي

إنك جعلت منزلي مختبراً  
لطبخ مخدّر الكريستال!».

دفعني بهدوء:

«لسنا في منزلك

والغامرة القديمة انتهت كما شاهدت بعينيك».

قلث:  
«أين نحن، يا والتر؟».

لم يبال.

وقف.

خطاً ثلاث خطواتٍ  
دخل الجدار الأبيض كمّ يدخل في دخانٍ.  
نهضت محاولاً اللحاق به، فصَدَّني الجدار.

٢

ليست غرفةً. هي علبةٌ بيضاء.  
ليس سريراً. مجرد أرضيةٌ طريةٌ، عليها قشرة،  
أحالها غطاءً.

وأنا حشرةٌ تصعُّر كل يوم.

ها هو يطلُّ أخيراً من سطوع ضوء أبيض، أزال  
فكرة السقف.

هل أنا في بئر؟

مال الضوء على مهله من السقف إلى الجدار. مال بطينًا، ثم هوى بقوّة، فرأيت البئر تصير نفقاً. لا أدرى لماذا مشيت! لا أدرى لماذا مند وطأث أرض. هذه البئر الأفقية غدت قدمائى بيضاوين، يدائى بيضاوين. توقفت. هذه لحظة الحاجة إلى المرأة. لن أمضى دون معرفة وجهي.

جاء هاتف من الغيب يستحثّنى:

«هيا».

«من أنت؟ ماذا تريدى؟»

هتفت بالغيب.

تقدّم من سطوع البياض. رأيته. هذا والتر وايت بوجهه البريء الذي يخفي الشيطان هايزنبرغ. تراجعت، فلم أجد مسافة خلفي. ابتسم مثلَ من يعرف مجريات السيناريو.

«لن آتي معك» قلت،

«لا خيار لديك» قال،

«لا آمن صحبة مجرم» قلت،

«كلنا مجرمون، يا فتى» قال.

تقدّم وحملني على كتفيه، وسأر بي في نفقٍ

طويل.

«كُلُّنا مجرمون، وعُنِي لِمْ أَفْعُلْ سُوِيْ مَا كُنْتْ  
تَفْعُلُهُ قَبْلَ قَلِيلٍ، بِفَارِقٍ أَنْكَ دَاخِلَ نَفَقٍ، فِيمَا نَفَقَيْ  
دَاخِلِي».

«لَنْ أَصْدِقَكَ، يَا وَالْتَرْ. لَنْ تَجِدَ مَنْ يُصَدِّقُ شَخْصاً  
يُصَابُ بِالسَّرْطَانِ، فَيُصَيِّرُ سَرْطَانَهُ، يُطِيقُ بِالْمَدِينَةِ».

عَلَى كَتْفَيْنِ، رَفَعْتُنِي إِلَيْهِمَا يَدَانِ مَصْنُوعَتَانِ مِنْ  
الْجَيْرِ، رَأَيْتُ فِي صَلْعَتِهِ شَقْوَقَاً، يَخْرُجُ مِنْهَا ضَوْءٌ  
أَبْيَضٌ، سَارَ فِي نَفَقٍ، يَكَادُ لَا يَنْتَهِي، سَأَعْرُفُ لاحقاً  
أَنَّهُ بُنِي بِتَحْدٍ بَيْنَ سَحَرَةِ مِنْ حَجَرٍ يَلْمَعُ بِضَوْءٍ  
مَرِيضٍ.

عَلَى كَتْفَيْهِ، أَشْعُرُ بِثِقْلِي، كَلَّمَا صَمَتَ، وَبِخَفْقَتِي كَلَّمَا  
تَكَلَّمَ، فَاخْتَارَ السَّيْرَ وَهُوَ يَهْذِي:

«مَا الَّذِي يَعْنِيهِ أَنْ تَمْرُضَ وَتَخْسَرَ حَيَاةً، هِيَ  
أَصْلًا أَكْوَامٌ مِنَ الْإِخْفَاقِ؟ مَا الَّذِي يَعْنِيهِ الدَّفَاعُ عَنِ  
الْعِيشِ ضِدَّ الْمَرِضِ غَيْرَ مُزِيدٍ مِنَ الْوَقْتِ فِي بَئْرِ  
السَّاجِ؟»

«كِيمِيَاءُ الْجَرِيمَةِ مَعْقَدَةٌ. مِنْ وَجْهَةِ نَظَرِكُمْ ثَمَةٌ  
مَجْرُمٌ وَضَحِيَّةٌ، رَبِّمَا يَغْدوانْ قَاتِلًا وَقَتِيلًا. لَكُنْ، لَا  
لِلْهَرَاءِ، هِيَ شَكْلٌ آخِرٌ لِلْقُولِ إِنَّ الْمَاءَ قَابِلٌ لِلتَّطْبِيرِ إِنَّ  
كَالْفَازِ، أَوْ قَابِلٌ لِلتَّثْبِيتِ بِصَلَابَةِ الصَّخْورِ. لَطَالَ مَا  
أَحَبَبْتُمْ أَنْذَالًا، وَهَتَفْتُمْ لَهُمْ فِي الشَّوَارِعِ. الْقُتْلُ

تجربة قصوى في العيش. الرصاصة التي ثردي  
محاكاة لسر في التاريخ، لا يعرفه غير الأباطرة  
حين يستحقون عروشهم. من قتلوا بنوا عروشاً، أما  
المقتولون، على الطرق حول القصر، فبعض من  
خض الحياة، من ترهيدها، كي تفتح أبوابها الكبرى  
للرجل البسيط الذي ترونه تافهاً رغم ذكائه».

«غنىتم للملوك، لأبطال عظام، متناسين أن الشر  
فيهم كالشر في أعدائهم، وكل ما جرى أن هؤلاء  
استولوا على المسرح، وأغرقوا شرورهم بالمدايم».

«أنا بطل يقلب المعنى. أعرف أنكم لن تحبوا  
مدرس ثانوية بقدرة إمبراطور، فبرأيكم عليه  
الرضا بالوظيفة، بالقناعة بتصحيح أوراق الطلاب،  
بالقبول بقروضه. لا ثيالون إلا باللصوص الواضحين،  
فيما ترثون ببعض التحوير في الأشكال وأمكنة  
العمل لتجاهل حقيقة أن اللصوص في الأكاديميا لا  
يختلفون بشيء عن حثالات المافيا. تفرخون بلص  
مثل بروميثيوس، تغنوون لجيار كالإسكندر، وبدلاً  
من وضع ملفاتهم في المحاكم، تمضون بهم إلى  
الأناشيد والمتاحف».

«أحب الشجر، كما يحب العصفور غناه، وبعد  
قليل يهجم على الديدان والحلازين مثلما تهجم  
عصابة على حي، لثبت لعصابة أخرى أن زمامها  
انتهى. أقرأ «أوراق العشب»، ثم أذوب الجثث

بالأسيد. تلك طريقي في إدخال القبور إلى معادلة أخرى، تلك لمستي في تحويل الموت الأبدي من صلابة حجارة إلى سر الفناء في تلاشي السوائل الرقيقة».

«لا يهم إن كث من صحراء نيومكسيكو أو مدينة التوانم الهندية، أو ضفاف المتوسط؛ ما يهم أنني الذكاء القادر على فرض قوانينه ضد مسدسات الشرطة، وطائراتِ الجيوش وهراء خمام الدساتير. أنا مُخدر يسري مفعوله في كل جسد منذ أنهيت التفاوض مع الحياة، واستثمِرت وقتِي في قتالها».

أنزلني، وقال: «لن تحتاج دماء الفراعنة لتحظى بذلك المصير .. فكلنا أوزيمانديس في النهاية».

مضى وهو يقول: «أهلاً بك في الحديقة البيضاء».

٣

الأبيض الممتد من الأعلى إلى الأدنى

الذي في كل شيء،

ليس اللون، بل غيابه.

شمس بيضاء فوق سماء بيضاء

أشجار بيضاء وسط عشب أبيض

مقاعد بيض

عليها شخوض، يشعُّ منهم البياض.

العجز هيكتور سلمنكا أبيض

على كرسيه المداولب الأبيض

يعزف على جرسه الأبيض الصغير موسيقى  
بيضاء.

«ما السر؟»

سألت نفسي.

«حين تغيب الأصوات

لا تستعيدها غير آلة، استعملت للقتل.

الجرس كالسجين أو البنديقة

آخر خزان أصوات»

قال الرجل النَّسْر

الذي لا أعرف ما الذي أتى به هنا.

قادني من يدي

إلى أشجار بعيدة

وأشار إلى المحامي:

«انظر إلى سول غودمان

يكتب مرافعته بحبر أبيض

على ورق أبيض

فلو حدثت معجزة، ووَجَدَ قاعةً محكمةً وقضاةً  
لن يجد الكلمات، ليتلَّوها».

شاهدنا غوستافو الأنبيق

بنصف وجه

ثمة بياضٌ طبشورٌ على النصف السليم  
وبياضٌ يشعُّ من جفونيه من النصف المكشوف ..

شاهدناه يننظف المكان النظيف

ويمسح المقاعد والطاولات الممسوحة

قال الرجل التئسر:

«لا تظئه أحمق

غوستافو يعرف أنه ما من شيءٍ سوى الأبيض

الذي سيتلاشى قريباً،

كُلُّ ما في الأمرِ أن التنظيف تسريع لإيقاع العَدَم».

وبينما نسيز في الحديقة، قال الرجل التئسر:

«لا معنى لشيءٍ ذوئ لونه

لا وجود لشيءٍ ذوئ لونه».

سألته:

«أتلكَ الغرفةُ لِمَخْوِي الألوانِ؟».

قالَ:

«لم تكُن موجودةً هناك

ولن تكون موجودةً هنا.

ما من ألوانٍ أصلًا

تلكَ خدعةٌ يلعبُها الضوءُ مع عيوننا

وما نراه أحمر

ليس كذلك في عيني القرد أو السمكة».

شاهدنا عصابةَ العُم جاك

«تَغَيَّرَ النازِيُونَ

استبدلُوا صليبيَّهم المعكوف برمزِ الطبابة

وها هُم الآن متغضِبون للمرضى

ضدَّ الأصْحَاءِ» قالَ النَّسَرُ.

«هزمَ البياضُ الأيديولوجيا

لكنه لم يجد مكانَ التعصبِ، لينزلَ به الهزيمة»

ضحكَ النَّسَرُ حتى اهتزَّ رياشهُ.

مرَّنا بأئُوبِ الأمير

يروي لخلالِيهِ

عن الأمراض التي تستحق التقدير

بدلاً من العيش مَرْذولةً.

سمعه يقول:

«المرض حياة داخل حياتنا

خطوة الوحيدة اختيار المكان

لكنه مثلنا كلنا حين نصرخ في ساعات الغضب:

لماذا ولدنا في المكان الخطأ؟».

قدّم واحد من صحبه آخر:

«يا سيدي أيوب،

هذا صديقي السرطان».

هب الأمير، وعائقه

ولفلم أنفاسه: «أخيراً إذا!».

مضينا نجول الحديقة

والرجل النّسُر يشير ويعلّق:

«تلك المجنونة الحبل، أمي.

هناك الراعي الصغير

هناك قريئك».

«ما دَفْرُ والتر وايت، أيها النّسُر؟»

## «دُوْرَهُ بسيط

يعبر النّقّ الأبيض بمن يجب أن يكونوا هنا

إنه المخدّر الأبيض

لا بدّ منه

لا سيّما أنه لم يكن إلّا فكرة»

أجاب.

٤

غابوا كلّهم

امتضّهم البياض.

رأيشة كيف يخفّ فيهم إلى أن يتلاشى

فيتلاشون.

تبخّر المحامي قبل أوراقه

تناقض غوستافو الأنيد حشى اختفى قبل عدّة  
التنظيف.

ادرك في اللحظات الأخيرة

كم في الأشياء من بياض أكثر مما في الكائنات

وكم يطيل بقاءها.

تلاشى الرجل التّسْرُّ أَمَامِي

وبعد ساعاتٍ، تلاشت رياشه.

وحَدَّهُ والتر ظَلٌ صامتاً

فيما المكان اختفى.

شعرت برأسِي يسقط ويتدحرج أَمَامِي

وَقَبْلَ آخرِ إِغْمَاضِي

رأيَثُ جسمِي بعَيْنِي رأسِي المقطوع

منتصباً كالتمثال

وعلى قدمَيِهِ كلمات

فسمعتُ والتر بأذني الرأسِ المقطوع

يقرؤُها:

«اسمي أو زيمانديش، ملك الملوك،

انظر إلى منجزاتي، أيها العظيم، وابتئش».

## عن المؤلف رائد وحش

كاتب وصحفي فلسطيني - سوري، من مواليد دمشق 1981، يقيم في ألمانيا. عمل محررًا في عدد من الصحف والمواقع الإلكترونية. صدر له في الشعر "لا أحد يحلم كأحد" 2008، و"عندما لم تقع الحرب" 2012، و"مشاة نلتقي.. مشاة نفترق" 2016، وفي النثر "قطعة ناقصة من سماء دمشق" 2015. ورواية "عام الجليد" 2019.